

---

ЕВРАЗИЙСКИЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ  
(ЕАСС)

EURO-ASIAN COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION  
(EASC)

---



МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
СТАНДАРТ

ГОСТ  
EN 474-11 –  
2012

---

НИФСитР ЦСМ при МЭ КР

**РАБОЧИЙ  
ЭКЗЕМПЛЯР**

Машины землеройные  
**БЕЗОПАСНОСТЬ**

Часть 11. Требования к уплотняющим машинам

(EN 474-11:2006+A1:2008, IDT)

Издание официальное

Зарегистрирован  
№ 7482  
« 28 » декабря 2012 г.



Минск

Евразийский совет по стандартизации, метрологии и сертификации

## Предисловие

Евразийский совет по стандартизации, метрологии и сертификации (ЕАСС) представляет собой региональное объединение национальных органов по стандартизации государств, входящих в Содружество Независимых Государств. В дальнейшем возможно вступление в ЕАСС национальных органов по стандартизации других государств.

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—2009 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Порядок разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

### Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН научно-производственным республиканским унитарным предприятием «Белорусский государственный институт стандартизации и сертификации» (БелГИСС), Межгосударственным техническим комитетом по стандартизации МТК 267 «Строительно-дорожные машины и оборудование»

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии Российской Федерации

3 ПРИНЯТ Евразийским советом по стандартизации, метрологии и сертификации по переписке (протокол № 54-П от 3 декабря 2012 г.)

За принятие стандарта проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Армения	AM	Минэкономики Республики Армения
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызстан	KG	Кыргызстандарт
Российская Федерация	RU	Росстандарт
Узбекистан	UZ	Узстандарт

4 Настоящий стандарт идентичен европейскому стандарту EN 474-11:2006+A1:2008 Earth-moving machinery – Safety - Part 11: Requirements for earth and landfill compactors (Машины землеройные. Безопасность. Часть 11. Требования к уплотняющим машинам).

Европейский стандарт разработан техническим комитетом по стандартизации CEN/TC 151 «Строительные машины и машины по производству строительных материалов. Безопасность» Европейского комитета по стандартизации (CEN).

Европейский стандарт, на основе которого подготовлен настоящий стандарт, реализует существенные требования безопасности Директивы 98/37/ЕС и Директивы 2006/42/ЕС, приведенные в приложениях ZA и ZB.

Перевод с английского языка (en).

Сведения о соответствии государственных стандартов ссылочным международным и европейским стандартам приведены в дополнительном приложении Д.А.

Степень соответствия — идентичная (IDT).

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории указанных выше государств публикуется в указателях национальных (государственных) стандартов, издаваемых в этих государствах, а также в сети Интернет на сайтах соответствующих национальных (государственных) органов по стандартизации.*

*В случае пересмотра, изменения или отмены настоящего стандарта соответствующая информация также будет опубликована в сети Интернет на сайте Межгосударственного совета по стандартизации, метрологии и сертификации в каталоге «Межгосударственные стандарты»*

Исключительное право официального опубликования настоящего стандарта на территории указанных выше государств принадлежит национальным (государственным) органам по стандартизации этих государств

**Машины землеройные**  
**БЕЗОПАСНОСТЬ**  
**Часть 11**  
**Требования к бульдозерам**

Earth-moving machinery. Safety. Part 11.  
Requirements for earth and landfill compactors

Дата введения –

## 1 Область применения

Настоящий стандарт рассматривает существенные опасности, опасные ситуации и события относительно уплотняющих машин по EN ISO 6165:2006, используемых по назначению и в условиях неправильного применения, которые изготовитель может предусмотреть (см. раздел 4).

EN 474 не распространяется на другие уплотняющие машины, такие как катки, трамбовочные машин и виброплиты, которые рассматриваются в EN 500-1:2006 и EN 500-2:2006.

Требования настоящего стандарта являются дополнительными к общим техническим требованиям, изложенным в EN 474-1:2006+A1:2009.

Настоящий стандарт дополняет или заменяет требования EN 474-1:2006+A1:2009 применительно к уплотняющим машинам.

Настоящий стандарт устанавливает технические меры для исключения или уменьшения рисков, возникающих от существенных опасностей, опасных ситуаций и событий при вводе в эксплуатацию, работе и техническом обслуживании уплотняющих машин.

## 2 Нормативные ссылки

Для применения настоящего стандарта необходимы следующие ссылочные стандарты. Для датированных ссылок применяют только указанное издание ссылочного документа.

EN 474-1:2006 Earth-moving machinery – Safety – Part 1: General requirements (Машины землеройные. Безопасность. Часть 1. Общие требования)

EN 12643:1997 Earth-moving machinery – Rubber-tyred machines – Steering requirements (ISO 5010:1992, modified) (Машины землеройные. Пневмоколесные машины. Технические требования к системам рулевого управления)

EN ISO 7096:2000 Earth-moving machinery – Laboratory evaluation of operator seat vibration (ISO 7096:2000) (Машины землеройные. Лабораторная оценка вибрации, передаваемой сиденьем оператора)

EN ISO 12100-1:2003 Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003) (Безопасность машин. Основные понятия, общие принципы конструирования. Часть 1. Основные термины, методика)

ISO 7546:1983 Earth-moving machinery – Loader and front loading excavator buckets – Volumetric ratings (Машины землеройные. Ковши погрузчиков и погрузочные ковши экскаваторов. Расчет вместимости)

ISO 10263-4:1994 Earth-moving machinery – Operator enclosure environment – Part 4: Operator enclosure ventilation, heating and/or air-conditioning test method (Машины землеройные. Условия окружающей среды в кабине оператора. Часть 4. Метод испытания нагревания, вентиляции и кондиционирования воздуха (HVAC) и эксплуатационные характеристики)

ISO 14397-1:2002 Earth-moving machinery – Loaders and backhoe loaders – Part 1: Calculation of rated operating capacity and test method for verifying calculated tipping load (Машины землеройные. Погрузчики и экскаваторы-погрузчики. Часть 1. Расчет номинальной грузоподъемности и метод испытания по проверке расчетной опрокидывающей нагрузки)

### 3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены термины по EN 474-1:2006, EN ISO 12100-1:2003, а также следующие термины с соответствующими определениями.

**Примечание 1** – Термины, определения и технические характеристики для коммерческой документации приведены в ISO 8811:2000 и проиллюстрированы в приложении В.

**Примечание 2** – Определения, приведенные в европейских и международных стандартах, также применимы для настоящего стандарта.

**3.1 уплотняющая машина (landfill compactor):** Самоходная колесная машина, оснащенная установленным спереди бульдозерным или погрузочным оборудованием, имеющая колеса с устройствами для разрушения и уплотнения материала, предназначенная для уплотнения, смещения, профилирования и загрузки грунта и мусора при движении машины (см. EN ISO 6165:2006).

**3.2 бульдозерное оборудование (dozing equipment):** Оборудование для смещения или профилирования материала при движении машины.

**3.3 погрузочное оборудование (loading equipment):** Оборудование для загрузки, транспортирования, распределения и профилирования материала.

**3.4 барабаны (drums):** Стальные колеса, закрепляемые на осях, оснащенные измельчителями, трамбовочными, кулачковыми и трапециевидными шпорами или жесткими барабанами, которые применяют для резки, разрушения или уплотнения материала.

### 4 Перечень дополнительных существенных опасностей

См. приложение А.

**Примечание** – Приложение А содержит все существенные опасности, опасные ситуации и события, рассматриваемые в настоящем стандарте, которые посредством оценки риска идентифицированы как существенные для данного типа машин и для которых должны быть разработаны меры, исключающие или снижающие степень риска.

### 5 Требования и/или меры безопасности

#### 5.1 Общие положения

Уплотняющие машины должны соответствовать требованиям EN 474-1:2006 в том случае, если эти требования не изменены или не заменены требованиями настоящего стандарта.

#### 5.2 Доступ

Применяют EN 474-1:2006 (подраздел 5.2) со следующим изменением.

Для уплотняющих машин высота первой ступени должна быть измерена от горизонтальной опорной поверхности корпуса барабана.

#### 5.3 Рабочее место оператора

##### 5.3.1 Общие положения

Применяют EN 474-1:2006 (подраздел 5.3) с дополнениями, приведенными в 5.3.2–5.3.7.

##### 5.3.2 Кабина

Уплотняющие машины должны быть оборудованы кабиной.

##### 5.3.3 Защита кабины

Нижняя часть кабины должна обеспечивать защиту оператора от проникновения материала.

##### 5.3.4 Защита двери кабины

Применяют EN 474-1:2006 (подпункт 5.3.2.3) со следующим дополнением.

Если нижняя часть двери кабины уплотняющей машины оборудована стеклом, то следует устанавливать защитное ограждение, если остекление не обеспечивает эквивалентную защиту от проникающих предметов (см. например, Правила ЕЭК ООН № 43, приложение 10, раздел 4).

##### 5.3.5 Фильтр для поглощения запахов

Применяют EN 474-1:2006 (подпункт 5.3.2.6) со следующим дополнением.

В уплотняющих машинах должна быть предусмотрена возможность установки фильтра для поглощения запахов.

##### 5.3.6 Кондиционирование воздуха

Уплотняющие машины должны быть сконструированы и изготовлены таким образом, чтобы была предусмотрена возможность установки системы кондиционирования воздуха в соответствии с ISO 10263:1994.

##### 5.3.7 Сиденье оператора

Применяют EN 474-1:2006 (подпункт 5.4.1.3) со следующим дополнением.